

UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ALTIPLANO - PUNO
ESCUELA DE POST GRADO



TESINA

ESTRATEGIAS DE COMPRESIÓN LECTORA PARA NIÑOS Y NIÑAS
EN LA ESCUELA EIB DEL CUARTO GRADO DE LA I.E. N° 72129
DE CHOCCO - 2010

PRESENTADA POR :

DORIS PAREDES TICONA

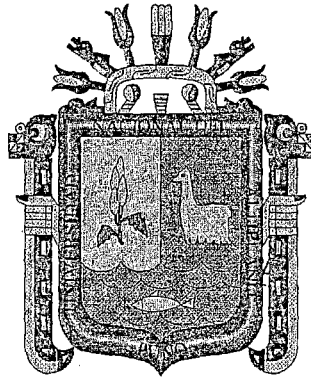
PARA OPTAR EL TITULO DE :

SEGUNDA ESPECIALIZACIÓN EN EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE

PUNO - PERÚ

2010

UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ALTIPLANO
ESCUELA DE POST GRADO



TESINA

**ESTRATEGIAS DE COMPRENSIÓN LECTORA PARA NIÑOS Y
NIÑAS EN ESCUELA EIB DE CUARTO GRADO DE LA IE. N° 72 129
DE CHOCCO-2010**

PRESENTADA POR:

DORIS PAREDES TICONA

PARA OPTAR EL TÍTULO DE:

**SEGUNDA ESPECIALIZACIÓN EN EDUCACIÓN INTERCULTURAL
BILINGÜE**

PUNO – PERÚ

2010

UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ALTIPLANO - PUNO

ESCUELA DE POST GRADO

SEGUNDA ESPECIALIZACIÓN EN EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE - EIB

ESTRATEGIAS DE COMPRESIÓN LECTORA PARA NIÑOS Y NIÑAS EN
ESCUELA EIB DEL CUARTO GRADO DE LA IE. Nº 72 129 DE CHOCCO-2010

TESINA

PRESENTADA POR:

DORIS PAREDES TICONA

PARA OPTAR EL TÍTULO DE:

SEGUNDA ESPECIALIZACIÓN EN EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE - EIB

APROBADA POR EL JURADO REVISOR CONFORMADO POR:

PRESIDENTE

:

Dr. Julio Adalberto TUMI QUISPE

PRIMER MIEMBRO

:

Lic. Wido William CONDORI CASTILLO

SEGUNDO MIEMBRO

:

Lic. Luis Alberto CAIRA HUANCA

ASESOR DE TESINA

:

Lic. Luis Alberto CAIRA HUANCA

PUNO 2010 PERÚ

DEDICATORIA

**A mis queridos hijos Elvis y Kevin por haberme
apoyado moral y materialmente durante todo
el tiempo de mis estudios en la Universidad Nacional
del Altiplano.**

AGRADECIMIENTO

**Al Proyecto Calidad y Equidad en la Educación Intercultural
Bilingüe en Puno “Kawsay” de CARE PERÚ por haberme
cobijado**

en el proyecto durante el tiempo de mis estudios.

**A los docentes de la Maestría en Lingüística Andina y Educación
de la Universidad nacional del Altiplano por sus sabias**

ÍNDICE

AGRADECIMIENTO
ÍNDICE
RESUMEN EN QUECHUA
RESUMEN EN CASTELLANO
INTRODUCCIÓN

CAPÍTULO I PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA DE LA INVESTIGACIÓN.

1.1.	Descripción del problema.....	01
1.2.	Enunciado del problema.....	03
1.3.	Justificación del problema.....	04
1.4.	Objetivos de la investigación.....	04
1.4.1	Objetivo general.....	04
1.4.2	Objetivos específicos.....	04

CAPÍTULO II MARCO TEÓRICO

2.1.	Antecedentes de la investigación.....	05
2.2.	Base teórica.....	05
2.2.1.	La comprensión lectora.....	05
2.2.2.	Condicionantes de la comprensión lectora.....	07
2.2.3.	Factores de la comprensión lectora.....	11
2.2.4.	Niveles de comprensión lectora.....	12
2.2.5.	Estrategias de comprensión lectora para niños quechua hablantes.....	14
2.3.	Glosario de términos.....	15

CAPITULO III METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

3.1.	Tipo y diseño de investigación.....	15
3.2.	Población de la investigación.....	17
3.3.	Ubicación y descripción de la población.....	18
3.4.	Sistema de variables.....	19
3.5.	Técnicas e instrumentos de recolección de datos.....	19

CAPITULO IV RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN

4.1.	Propuesta de esquema de la estrategia metodológica en comprensión lectora.....	21
4.2.	Propuesta de sesiones de aprendizaje en quechua para la comprensión lectora.....	25
4.3.	Propuesta de sesiones de aprendizaje en castellano para la comprensión lectora...	30
4.4.	Resultados del proceso de evaluación a niños del IV grado en comprensión lectora..	30

CONCLUSIONES.....	40
RECOMENDACIONES.....	41
BIBLIOGRAFÍA.....	42
ANEXOS.....	43
FOTOGRAFÍAS	

RESUMEN

La tesina titulada “Estrategias de comprensión lectora para los niños y niñas de EIB de cuarto grado de la Institución Educativa N° 72 129 de Chocco durante el año 2010” es un tema de permanente preocupación para los docentes a nivel del distrito de Chupa.

El objetivo es formular estrategias cognitivas que orienten positivamente el proceso de la comprensión lectora, dado que a nivel de la Institución Educativa y del distrito de chupa, se denota debilidades en este aspecto.

Se toma como población de investigación a 141 niños y niñas de la Institución Educativa Pública N° 72 129 Chocco del distrito de Chupa. De esta población se toma como muestra a 21 niños y niñas EIB de cuarto grado, tal como se muestra en los cuadros correspondientes.

El tipo de investigación es descriptivo, porque los resultados son más conocimientos que permite contribuir y conocer mejor las estrategias de comprensión lectora.

Al final llegamos a la conclusión de que falta fomentar, incitar y promover conjunto de estrategias de comprensión lectora dirigidas para los niños y niñas EIB, con el fin de revertir los bajos niveles de comprensión lectora.

PISILLAPI RIMANA

Kay t'aqwiriy llamk'aypaq sutin nin "qillqa tapuypi allin ñawinchaspa yuyaychakunata yachaqañapaq chhaqay tawa qutu yachaqaq wawakunapaq Chocco yachaywasi allpupi, Ch'upa suyucha phatmapi, kay Iscaywaranqa chuncayuw watapi.

Qhipa watakunamantapacha unancharini yachaqaq irqichakuna manaraq allintachu ñawinchanku qillqa tapukuykunata, allin chiqanchasqa kawsanapaq mayt'ukunata, willakuykunata ima. Chayrayku ch'uyanchananchik.

Pchaq tawachunka hukniyuq irqichakuna q'alan llaqta nisqa, chaymanta aqllakun iskaychunka hukniyuq tawa qutu yachaqaq irqichakunata.

Hinallataq kay t'aqwiriy llamk'ay sut'inchanapaq wakichisqa, tukuchaynin allin yanapanakunapaq q'alan hamawt'akunapaq.

Tukuchayninpi chayayku, manaraq kanchu, allin llank'ay qillqa tapuypi chocco ayllu yachaywasipi hinallataq Ch'upa suyucha phatmapi.

INTRODUCCIÓN

Es indudable que para el éxito escolar de los niños y niñas de escuela EIB del distrito de Chupa, es encaminar el fortalecimiento de las habilidades de comprensión lectora, para tal fin tenemos que aunar esfuerzos comunes no solo a mejorar el aprendizaje de los conocimientos específicos, sino a elevar el nivel de la calidad educativa.

En esta investigación se demuestra que los maestros y maestras asumimos que sin comprensión no puede haber aprendizaje. Por esta razón, mi compromiso es contribuir positivamente en desarrollar estrategias de comprensión lectora que es un factor que influye el éxito escolar.

Cabe indicar, que la comprensión lectora se debe trabajar en forma sistemática a nivel de las Instituciones Educativas del distrito de Chupa, incluyendo y promoviendo actividades a nivel del aula la lectura recreativa y placentera desde el primer grado.

El segundo capítulo trata sobre el marco teórico que comprende los antecedentes de la investigación, la base teórica, los términos básicos y, luego se formulan las variables.

El tercer capítulo corresponde al diseño metodológico, en la cual, se definen y se establecen el tipo y diseño de investigación, la población y muestra de estudio, las técnicas e instrumentos de recojo de datos y el procesamiento para aplicar los instrumentos.

Finalmente, en el último capítulo se dan a conocer los resultados de la investigación, conclusiones a los que se arriba y las sugerencias que se alcanzan a las autoridades educativas, profesores y población en general.

CAPÍTULO I

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

1.1. Descripción del problema

La tesina de investigación titulada “ESTRATEGIAS DE COMPRENSIÓN LECTORA PARA NIÑOS Y NIÑAS EN ESCUELA EIB DE CUARTO GRADO DE IE. N° 72129 CHOCCO-2010”, ha sido desarrollado teniendo en cuenta, que en la actualidad se denota en los estudiantes dificultades en cuanto se refiere a Comprensión Lectora esto a nivel nacional, dentro del marco de la Emergencia educativa, los resultados del estudio realizado por la unidad de medición de la calidad del Ministerio de Educación nos demuestra que de un total de 843 Instituciones Educativas de Educación Primaria encontró que solo el 10% alcanzan el rendimiento

esperado en Comprensión Lectora, es decir solo 84 estudiantes. Con dicha información todo maestro debe preguntarse:

¿Qué significa esta información? ¿Cómo interpretarla? La interpretación simplista es encontrar culpables, ya sea en los alumnos, peyorativamente tipificados como atrasados o a nivel de los docentes como deficientes o anacrónicos; también a nivel de la programación curricular, la infraestructura y los recursos asignados al sector educación.

De acuerdo al paradigma de la complejidad, cualquier análisis de la realidad tenemos que contextualizarlo, identificar sus dimensiones y evaluar la pertinencia de sus criterios. La contextualización es la globalización, más ideológica en su construcción social que los efectos financieros en los mercados, ideológica al producir una polarización social y los criterios valorativos empleados hacia la población o las poblaciones estereotipadas como atrasadas o al margen del sistema. La pertinencia de los análisis debe referirse a la diversidad cultural, la desigualdad social y las condiciones y exigencias históricas sobre las cuales se desarrolla la Educación.

La experiencia como docente me ha permitido observar y contrastar esta realidad, por lo que, es nuestro compromiso contribuir positivamente en desarrollar habilidades y estrategias cognitivas que orienten el proceso de la comprensión lectora no solo de los educandos sino también de los docentes y otros agentes de la Educación, puesto que la emergencia educativa es tarea de todos.

El interés por la comprensión lectora no es nuevo. Desde principios de siglo, los educadores y psicólogos (Huey -1908- 1968; Smith, 1965) han considerado su importancia para la lectura y se han ocupado de determinar lo que sucede cuando un lector cualquiera comprende un texto. El interés por el fenómeno se ha intensificado en años recientes, el proceso de la comprensión en sí mismo no ha sufrido cambios análogos. Como bien señala Roser, “cualquiera que fuese lo que hacían los niños y adultos cuando leían en el antiguo Egipto, en Grecia o en Roma, y cualquiera que sea lo que hacen hoy para extraer o aplicar significado en un texto, es exactamente lo mismo”.

1.2. Enunciado del problema

1.2.1. Problema general

¿Cómo se da el proceso de comprensión lectora en los niños y niñas de EIB cuarto grado de la Institución Educativa N° 72 129 de Chocco durante el año 2010?

1.2.2. Problemas específicos

- ¿Qué estrategias de comprensión lectora para los niños y niñas de Educación Intercultural Bilingüe se están aplicando en el cuarto grado de la Institución Educativa No 72129 de Chocco?
- ¿Cuál es el proceso que se sigue en la aplicación de las estrategias de comprensión lectora en el cuarto grado en la IEP de Chocco.

1.3. Justificación del problema

El presente estudio planteado, permite contribuir con el fortalecimiento de las habilidades de comprensión lectora de los agentes educativos. Consideramos que el desarrollo de dichas habilidades es tarea de todos, en el marco de la emergencia educativa.

Es nuestro compromiso contribuir positivamente en desarrollar habilidades y estrategias cognitivas que orienten el proceso de la comprensión lectora no solo de los educandos sino también de los docentes y otros agentes de la Educación.

1.4. Objetivos de la investigación

1.4.1. Objetivo general

Describir el proceso de comprensión lectora en niños y niñas del cuarto grado de la Institución Educativa N° 72 129 de Chocco durante el año 2010.

1.4.2- Objetivos específicos

1. Formular propuestas de sesiones de aprendizaje aplicando estrategias de comprensión lectora para los niños y niñas de Educación Intercultural Bilingüe del cuarto grado de la Institución Educativa No 72129 de Chocco.
2. Describir los resultados del proceso de aplicación de las estrategias de comprensión lectora para niños y niñas de Educación Intercultural Bilingüe del cuarto grado de la Institución Educativa N° 72129 de Chocco durante el año 2010.

CAPITULO II

MARCO TEÓRICO

2.1. Antecedentes de la investigación

Al revisar los antecedentes se ubicó el trabajo de Betty Flores Mamani cuyo título indica que “Las estrategias atencionales en la comprensión lectora de textos literarios narrativos del quinto grado Santa Rosa de Puno”, presentada a la Facultad de Educación de la Universidad Nacional del Altiplano Puno el año del 2003, cuya conclusión indica que, luego de aplicarse las estrategias atencionales, mejora significativamente el nivel de comprensión de los estudiantes.

2.2. Base teórica

2.2.1. Comprensión lectora

“Comprensión proviene del latín COMPREHENDERE que significa “entender” “penetrar”, “concebir”, “discernir”, “descifrar”. Como proceso mental, en sentido amplio, la comprensión supone interpretar el significado

transmitido por diversos sistemas de comunicación: sonido, imágenes, colores y movimientos.

En sentido estricto, es un tanto difícil precisar la naturaleza de la comprensión. Sin embargo, sistematizamos algunos aportes relacionados con la comprensión lectora, y hemos manifestado que leer es comprender. La **comprensión** es un proceso interactivo por el que el lector construye una representación mental del significado global del contenido del texto. Esta representación se construye en diferentes niveles lo que supone que existen diferencias en la profundidad de la comprensión, estas diferencias están íntimamente relacionadas con los conocimientos disponibles del sujeto y con las inferencias que realiza” (1) CALSIN CALLA, Armando. (2006) “Comprensión y producción textual” página 11

La comprensión tal, y como se concibe actualmente, es un proceso a través del cual el lector elabora un significado en su interacción con el texto (Anderson y Pearson, 1984). La comprensión a la que el lector llega durante la lectura se deriva de sus experiencias acumuladas, experiencias que entran en juego a medida que decodifica las palabras, frases, párrafos e ideas del autor. La interacción entre el lector y el texto es el fundamento de la comprensión. En este proceso de comprender, el lector relaciona la información que el autor le presenta con la información almacenada en su mente; este proceso de relacionar la información nueva con la antigua es, el proceso de la comprensión “decir que uno ha comprendido un texto, equivale a afirmar que ha encontrado un cobijo

mental, un hogar, para la información contenida en el texto, o bien que ha transformado un hogar mental previamente configurado para acomodarlo a la nueva información. La comprensión es el proceso de elaborar el significado por la vía de aprender las ideas relevantes del texto y relacionarlas con las ideas que ya se tienen: es el proceso a través del cual el lector interactúa con el texto. Sin importar la longitud o brevedad del párrafo, el proceso se da siempre de la misma forma.

2.2.2. Condicionantes de la comprensión lectora

“La comprensión de cada lector está condicionada por un cierto número de factores que han de tenerse en cuenta al entrenar la comprensión:

- **El tipo de texto:** exige que el lector entienda cómo ha organizado el autor sus ideas.

Los textos narrativos y expositivos se organizan de manera distinta, y cada tipo posee su propio léxico y conceptos útiles. Los lectores han de poner en juego procesos de comprensión diferentes cuando leen los distintos tipos de texto.

- **El lenguaje oral:** un factor importante que los profesores han de considerar al entrenar la comprensión lectora es la habilidad oral de un alumno y su capacidad lectora. La habilidad oral de un alumno está íntimamente relacionada con el desarrollo de sus esquemas y experiencias previas.

El lenguaje oral y el vocabulario oral configuran los cimientos sobre los cuales se va edificando luego el vocabulario lector, que es un factor relevante para la comprensión. Por tanto, el alumno carente de un buen vocabulario oral estará limitado para desarrollar un vocabulario con sentido suficientemente amplio, lo cual, a su vez, habrá de limitarlo en la comprensión de textos.

- **Las actitudes:** las actitudes de un alumno hacia la lectura pueden influir en su comprensión del texto. Puede que el alumno en una actitud negativa posea las habilidades requeridas para comprender con éxito un texto, pero su actitud general habrá de interferir con el uso que haga de tales habilidades.

Las actitudes y creencias que un individuo se va forjando en relación con varios temas en particular pueden afectar a su forma de comprenderlos.

- **El propósito de la lectura:** el propósito de un individuo al leer influye directamente en su forma de comprender lo leído y determina aquello a lo que esa persona habrá de atender (atención selectiva)
- **El estado físico y afectivo general**

Dentro de las actitudes que condicionan la lectura consideramos la más importante la motivación, por ello le dedicaremos una atención especial.

Ninguna tarea de lectura debería iniciarse sin que las niñas y niños se encuentren motivados para ello, sin que esté claro que le encuentran sentido. Para esto, es necesario que el niño sepa qué debe hacer, que se sienta capaz de hacerlo y que encuentre interesante lo que se le propone que haga. La primera condición remite a los objetivos que presiden la lectura, las otras dos se pueden analizar conjuntamente.

Un factor que contribuye a que se encuentre interesante leer un determinado material consiste en que éste le ofrezca al alumno unos retos que pueda afrontar. Así, parece más adecuado utilizar textos no conocidos, aunque su temática o contenido deberían resultar en mayor o menor grado familiares al lector; en una palabra, se trata de conocer y tener en cuenta el conocimiento previo de los niños con relación al texto que se trate y de ofrecer la ayuda necesaria para que puedan construir un significado adecuado acerca de él.

También hay que tener en cuenta que hay situaciones de lectura más motivadoras que otras; por ejemplo, la práctica de una lectura fragmentada, muy frecuente en las escuelas, es más adecuada para trabajar la lectura en determinados aspectos que para que los niños lean. En cualquier caso, este tipo de lectura nunca debería ser utilizado en exclusividad.

Las situaciones de lectura más motivadoras son también las más reales: es decir, aquellas en las que el niño lee para evadirse para sentir el placer de leer, cuando se acerca al rincón de biblioteca o acude a ella. O

aquellas otras en las que con un objetivo claro aborda un texto y puede manejarlo a su antojo, sin la presión de una audiencia.

La motivación está estrechamente relacionada con las relaciones afectivas que los alumnos puedan ir estableciendo con la lengua escrita. Esta debería ser mimada en la escuela, y mimados los conocimientos y progresos de los niños entorno a ella. Aunque muchas veces se atiende sobre todo a la presencia y funcionalidad de lo escrito en el aula, esta vinculación positiva se establece principalmente cuando el alumno ve que sus profesores y las personas significativas para él, valoran, usan y disfrutan de la lectura y la escritura y, por supuesto, cuando él mismo puede disfrutar con su aprendizaje y dominio.

Para que un niño se sienta implicado en la tarea de la lectura o simplemente para que se sienta motivado hacia ella, necesita tener unos indicios razonables de que su actuación será eficaz, o cuando menos, que no va a consistir en un desastre total. No se puede pedir que tenga ganas de leer aquel para quien la lectura se ha convertido en un espejo que le devuelve una imagen poco favorable de sí mismo. Sólo con ayuda y confianza la lectura dejará de ser para algunos una práctica abrumadora y podrá convertirse en lo que siempre debería ser: un reto estimulante” (2) Ob. Cit página 12.

2.2.3. Factores que condicionan la comprensión

- **La intención de la lectura:** determinará, por una parte, la forma en que el lector abordará el escrito y, por otra, el nivel de comprensión que tolerará o exigirá para dar por buena su lectura. Desde este punto de vista, Foucambert (1976) caracteriza las diferentes maneras de abordar el escrito según el objetivo de lectura. Con una cierta mezcolanza de criterios, las divide en:
 - **lectura silenciosa integral:** cuando se lee un texto entero con el mismo tipo básico de actitud lectora.
 - **Lectura selectiva:** guiada por un propósito ordenador o para extraer una vaga idea global. Se caracteriza por la combinación de lectura rápida de algunos pasajes y de lectura atenta a otros.
 - **Lectura exploratoria:** producida a saltos para encontrar un pasaje, una información determinada.
 - **Lectura lenta:** para disfrutar de los aspectos formales del texto, para recrear sus características incluso fónicas aunque sea interiormente.
 - **Lectura informativa:** de búsqueda rápida de una información puntual tal como un teléfono en el listín, un acto en un programa, una palabra en el diccionario, etc.
- **Los conocimientos aportados por el lector:** el lector debe poseer conocimientos de tipo muy variado para poder abordar con éxito su lectura. La comprensión del texto resulta muy determinada por su capacidad de escoger y de activar todos los esquemas de conocimiento pertinentes para

un texto concreto. Los conocimientos previos que el lector utiliza se pueden describir agrupados en dos apartados:

- el conocimiento de la situación comunicativa-
 - los conocimientos sobre el texto escrito:
 - conocimientos paralingüísticos.
 - Conocimientos de las relaciones grafo fónicas.
 - Conocimientos morfológicos, sintácticos y semánticos.
 - Conocimientos textuales.
- **Conocimientos sobre el mundo:** tal como afirman Schank y Abel son (1977). Por ejemplo, las noticias del periódico son un buen ejemplo para constatar la necesidad de conocimiento previo, ya que casi siempre apelan a la información que el lector ya posee sobre los conocimientos que tratan.

2.2.4. Niveles de comprensión lectora

Los niveles de comprensión lectora nos sirven para evaluar el nivel de desarrollo de la competencia lectora de los estudiantes, por tanto es necesario asumir una teoría y desarrollar criterios instrumentales para medir los niveles de comprensión lectora. Al respecto existen varias clasificaciones de los niveles de comprensión lectora de acuerdo a los autores y especialistas del tema.

Según el autor BARRETT (1968) Analiza los niveles de comprensión lectora en base a taxonomías cognoscitivas y afectivas de la comprensión. Incluye las siguientes clases:

- A. **Comprensión literal.-** Se refiere a la recuperación de la información explícitamente descrita en el texto, sin añadiduras ni omisiones. Esta recuperación puede ser evaluada mediante pruebas de conocimiento y pruebas de recuerdo. En las pruebas de reconocimiento, el lector identifica la presencia o ausencia de un determinado elemento informativo. En la prueba de recuerdo, el lector evoca libremente la información contenida en el texto.
- B. **La reorganización.-** Es otra forma de comprobar la comprensión, y consiste en dar una nueva organización a las ideas, informaciones u otros elementos del texto presentado por el autor, mediante procesos de clasificación y síntesis.
- C. **La comprensión Inferencial.-** Requiere que el estudiante use las ideas e informaciones explícitamente planteadas en el trozo, su intuición y experiencia personal como base para conjeturas e hipótesis. Las inferencias pueden ser de naturaleza convergente o divergente y el estudiante puede o no ser requerido a verbalizar la base racional de sus inferencias. En general la comprensión inferencial se estimula mediante la lectura y las preguntas del profesor demandan pensamientos e imaginación que van más allá de la página impresa.
- D. **La lectura crítica.-** Requiere que el lector emita un juicio valorativo, comparando las ideas presentadas en la sección con criterios externos

dados por el profesor, por otras autoridades o por otros medios escritos o bien con un criterio interno dado por la experiencia del lector, sus conocimientos o valores. También consiste en emitir juicios valorativos y comparaciones entre lo que el autor expresa y otros criterios externos o internos del lector. Esta clase de lectura, al igual que la apreciación literaria o artística presupone las anteriores clases de lectura y representan el nivel más alto de la comprensión.

2.2.5. “Estrategias de comprensión lectora para niños quechuas

Asumiendo el compromiso de mejorar los aprendizajes de los niños y niñas del medio rural, partiendo de sus propios medios de expresión y cultura, propongo la siguiente estrategia para la comprensión de textos:

- **Preparar el encuentro con el texto.-** El docente debe presentar el texto, luego interrogar con preguntas de acuerdo al texto observado.
- **Lectura individual y silenciosa.-** El alumno debe leer solo con la vista, sin conversar. Lee rápidamente y extrae las ideas principales de lo leído.
- **Confrontación de lo comprendido.-** Confrontan los textos, es decir, entre niños se preguntan de que trata finalmente el texto.
- **Conclusiones.-** Finalmente descubren el tema del texto” (3) CARE PERÚ. (2005) “Cuaderno de trabajo primero a cuarto grado”

2.3. Glosario de términos

- **Texto:** Es un mensaje objetivado en forma de documento escrito, que consta de una serie de enunciados unidos mediante diferentes enlaces de tipo léxico gramatical y lógico (Galperin 1974)
- **Metodología:** Es el conjunto de momentos y técnicas lógicamente coordinados para dirigir el aprendizaje del alumno hacia determinados objetivos.
- **Estrategia:** Arte de dirigir las actividades de aprendizaje en el proceso Educativo.
- **Estrategias de aprendizaje:** Son procedimientos (conjunto de pasos, operaciones o habilidades) que un estudiante emplea en forma consciente, controlada e intencionalmente como instrumentos flexibles para aprender significativamente y solucionar problemas. (Díaz Barriga 1986)
- **Estilos de aprendizaje:** Son los rasgos cognitivos, afectivos y fisiológicos que sirven como indicadores relativamente estables, de cómo los alumnos perciben interacciones y responden a sus ambientes de aprendizaje. Keefe (1998) recogida por Alonso 1994:14)
- **Comprensión:** Es un proceso interactivo que implica la construcción de una Representación mental acerca del significado global del texto o discurso.

CAPITULO III

METODOLOGIA DE LA INVESTIGACIÓN

3.1. Tipo y diseño de investigación

Tipo de Investigación.- El tipo de investigación al que pertenece esta tesina es el **Descriptivo**, porque los resultados no buscan resolver de manera directa el problema identificado; sino, describirlos, tal cual se presentan en la realidad, sin modificación alguna. El diseño de investigación que se aplica, corresponde al No experimental en relación al tipo de investigación.

3.2. Población de la Investigación

3.2.1. Población de investigación

CUADRO N° 1
INSTITUCIÓN EDUCATIVA N° 72 129 DE CHOCCO-CHUPA-2010

SEXO	HOMBRES	MUJERES	TOTAL
GRADOS			
Primer grado	8 (6%)	10 (7%)	18 (13%)
Segundo grado	8 (6%)	14 (10%)	22 (16%)
Tercer grado	9 (6%)	10 (7%)	19 (13%)
Cuarto grado	6 (4%)	15 (11%)	21 (15%)
Quinto grado "A"	8 (6%)	6 (4%)	14 (10%)
Quinto Grado "B"	8 (6%)	6 (4%)	14 (10%)
Sexto grado "A"	11 (8%)	7 (5%)	18 (13%)
Sexto grado "B"	6 (4%)	9 (6%)	15 (10%)
TOTAL	64 (46%)	77 (54%)	141 (100%)

FUENTE: Nómina de matrícula 2010.

3.2.2. Muestra de Investigación.- La muestra de investigación se ha tomado por la técnica de muestra no probabilística intencional y estará constituido por los niños y niñas del cuarto grado.

CUADRO N° 2
INSTITUCIÓN EDUCATIVA N° 72 129 CHOCCO.

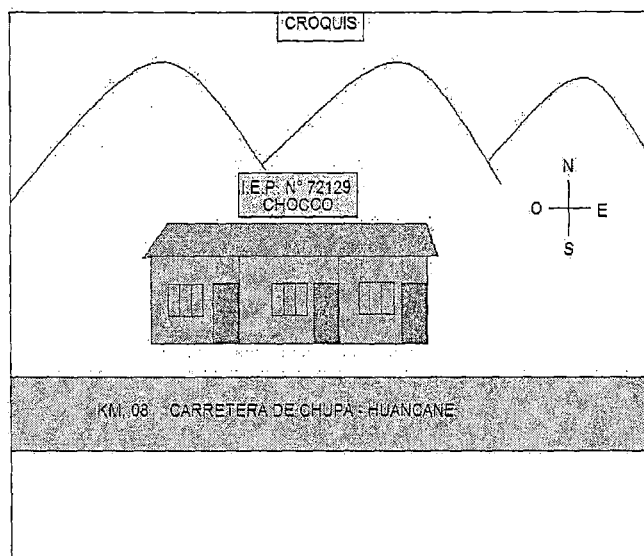
CUARTO GRADO

SECCIÓN	HOMBRES	MUJERES	TOTAL
Única	6 (29%)	15 (71%)	21 (100%)

FUENTE: Nómina de matrícula 2010.

3.3. Ubicación y descripción de la población

El estudio se ha realizado en la comunidad de Chocco, comprensión del distrito de Chupa en la provincia de Azángaro, con niños del cuarto grado de Educación primaria en la Institución Educativa Primaria 72129, cuya población es mayoritariamente quechua hablante.



3.4. Sistema de variables

VARIABLES	DIMENSIONES	INDICADORES
<p>1. INDEPENDIENTE</p> <p>Estrategias de comprensión lectora</p>	<p>1.1. Condicionantes de comprensión lectora</p>	<p>1.1.1. Tipo de texto 1.1.2. El lenguaje oral 1.1.3. Las actitudes 1.1.4. El propósito de la lectura</p>
<p>2. DEPENDIENTE</p> <p>Comprensión lectora</p>	<p>2.1.- Niveles de Comprensión lectora</p>	<p>2.1.1. Literal 2.1.2. Inferencial 2.1.3. Crítica o valorativa</p>

3.5. **Técnicas e instrumentos de investigación.-** Las técnicas e instrumentos de investigación utilizadas son las siguientes:

A. **La Observación.-** Según Irma Encinas (1987:111) “la observación es un procedimiento empírico básico cuyo objetivo es determinar las propiedades o manifestaciones de un hecho actual” Por su parte Mario Bunge (1973:717) dice que “el producto de un acto de observación es un dato, es decir, una proposición

singular que expresa algunos rasgos como resultado de la acción de observar. El orden natural de este proceso es: hecho-observación-dato”.

En consecuencia, el autor del presente trabajo asume que la observación consiste en la identificación (actividad de percibir), a través de los sentidos, de las propiedades o características de un evento o fenómeno, para recoger los datos que se ha propuesto durante la planeación de la investigación.

En la presente investigación se utilizó la **observación estructurada** a través de su instrumento ficha de observación para recoger datos referidos a las dos variables.

B. Análisis Documental.- Según Sánchez Carlesy y Reyes Meza (1996), esta es una técnica que consiste en la actividad de recoger datos de fuentes como ensayos, jeroglíficos, pergaminos, maquetas, certificados, resoluciones, constancias, actas, registros históricos, dibujos, etc. La acción de recoger la información lo realiza el investigador. En caso de la presente investigación, esta técnica será utilizado como complemento de la **observación**. El instrumento de esta técnica es la Guía o Ficha de Análisis Documental.

CAPÍTULO IV

RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN

4.1. Propuesta metodológica en comprensión lectora para niños en L1 y L2

Asumiendo el compromiso de mejorar los aprendizajes de los niños y niñas del medio rural, partiendo de sus propios medios de expresión y cultura, acordes a las orientaciones metodológicas recibidas por el Ministerio de Educación y CARE PERÚ, organismos muy comprometidos con la Educación Intercultural Bilingüe, organismos que en reiteradas oportunidades nos han capacitado, llegando incluso en convenio con la Universidad Nacional del Altiplano dictarnos un Curso de Segunda Especialidad en EIB y como fruto de ello es precisamente la elaboración de la presente tesina de investigación que pretende comprender mejor el fenómeno educativo, específicamente

la forma de mejorar los aprendizajes de los niños y niñas respetando su lengua materna y mejorando los aprendizajes en la adquisición de la segunda lengua que es el castellano; es que me permito proponer la siguiente estrategia para la comprensión de textos:

QILLOA TAPUY

ÑAWPAQ ÑIQ'I: Qillqawan tinkuy.- Kay ukhupi kaykunata qhawana, rurana yuyaychana ima.

- Qillqap qayllanpi siq'ikunata.
- Ima qillqaman rikch'asqanta.
- Pimantataq rimachkan.
- Pitaqchá qillqasqa.

ISKAY ÑIQ'I: Qillqa ñawinchay: Sapanka Ch'inlla ñawinchay.

- Ñawillawan qillqa ñawinchay.
- Ch'inlla ama rimapakuspa.
- Utqaylla ñawinchay.
- Qillqa ñawinchasqamanhina yuyaychay.

KIMSA ÑIQ'I: Irqipura qillqasqankuta tinkuchinku.



- Imamantataq qillqa rimaqanta.
- Imaynatataq yuyaychakurqanku.
- Yachachiq tapuskanmanhina yuyaychakuy.

TAWA ÑIQ'I: Qillqap yachaynin.

- Kaymanta ñawinchay, yuyaychasqankuta, ch'uyanchay, imaymana ruraykuna qillqap yachaynin yachanapaq.

PICHQA ÑIQ'I: Imaynatam ñawinchaypi yachaqanchik.

- ¿Imakunataq ruraraqanki chay qillqap yachayninta yachanaykipaq?
- ¿Imaynatataq kay qillqata ñawinchaspa tarikurqanki?

SUQTA ÑIQ'I: Simip ukhun allin riqsinapaq simikuna allin rurana yachaykuna.

- Imayna qillqap ukhun purin chay yachanapaq simikuna.

INTERROGACIÓN DE TEXTOS

PRIMER PASO: **Preparar el encuentro con el texto.-** El docente debe presentar el texto, luego interrogar con preguntas de acuerdo al texto observado. Es decir se trata de ubicar el texto en un ambiente comunicativo.

El texto provoca suposiciones:

- ¿Qué tipo de texto será?
- ¿De quién habla?
- ¿Quién lo escribió?
- ¿De qué trata el texto?

SEGUNDO PASO: **Lectura individual y silenciosa.-** El alumno debe leer solo con la vista, sin conversar. Lee rápidamente y extrae las ideas principales de lo leído.

TERCER PASO: **Confrontación de lo comprendido.-** Confronta los textos, es decir, entre niños se preguntan de que trata finalmente el texto.

CUARTO PASO: **Conclusiones.-** Finalmente descubren el tema del texto. Es decir, comprueba sus dudas de lectura, resume el contenido del texto.

QUINTO PASO: **Metacognición.-** El niño y niña reflexiona sobre las estrategias que le han permitido la comprensión.

- ¿Cómo has llegado a comprender?
- ¿Qué procesos has hecho para comprender el texto?

SEXTO PASO: **Metalingüística.-** Es el uso del lenguaje adecuado para describir la lengua.

4.2. Propuesta de sesión de aprendizaje utilizando el esquema propuesto en comprensión lectora en lengua materna.

HUCH'UY LLAMK'AY

ÑIQI : Tawa qutu yachay yaykuq wawakunapaq.

HUCH'UY LLAMK'AYPAQ SUTIN	Iskay simi rimaq misi
LLAMK'AY MUYUCHIQ	Tarpuy
SINCHI ALLIN YACHAY	Qhiswa simi
QISPICHISQA YACHAY	Qillqa tapuy

A).- YACHAPAKUQKUNA YACHAYNINTA HUQARISUN:

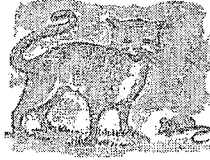
Yachachiq wawakunata tapun:

- ¿Wawakuna qankunapaq misiykis kanchu ?
- ¿Imaynataq chay misiykis?

B).- MUSUQ YACHAYKUNA QISPICHIY:

Yachachiq huk hatun raphipi willakuy qillqata, sumaq llimp'isqata wawakunaman rikuchin.

ISKAY SIMI RIMAQ MISI



Pampa pampa wasipis huk rumpu wirasapa, Machin sutiyp misi tiyaq kasqa, hinallataqsi huk tullu, sinchi uqi huk'uchachapis chaypi kawsakuq.

Iskay wasi uywakunas, may pacha may pachas tinkuripku wasi puriykachasqankupi.

Wasiyup mamas pisi p'unchawllapaq llaqtata purin, ichaqa sinchi uhus chaypi hap'irqun, chayraykus mana pampa pampa wasinman utqay kutipunchu.

Rumpu misis, mamanpa sumaq q'apayniyup tiqtisqa aychachakuna qusqanta yuyarispas waqakun.

Uqi huk'uchas, p'itakachayta qallaykun, wiksanta yarqaymanta túquypaqraq nanaykun. Usuq siwarachakunata, t'antachakunata yuyarispas paypis waqakun.

Misis huk p'unchaw huk'uchap t'uqu waykusqanta rikurqun, chayllapi munay q'apay, q'aspasqa aychachakunata yuyarirqun. Puñusqan tiyana patamanta urayurquspa t'uqup punqunpi huk'uchata suyan.

Huk'uchas misita mutkhirispa mana llusqsimunchu. Misis sinchi suyasqanmanta. Yarqay patapi rikukuspa, kayhinata rimapakun: allqubina kanisqa, hinas misisqa waf, waf nispa kaniykun; huk'uchas kaniq allquta uyarispa llusqirgamun, misis chaypipuni mikhurqun.

Misis, ña puñunanpi puñuyapatapiña nin:

-¡ASWAN ALLINMI!

-¡ISKAY SIMIPI RIMAY!

QILLQAQ: equipo de trabajo CARE

QILLOA TAPUY

ÑAWPA ÑIQI: Qillqawan tinkuy.

¿Ima siq'ikunataq kay qillqaq qayllanpi rikhurichkan?

Qillqaq qayllanpi siq'ikunata qhawaspas.

- Huk wira misi huk'uchata rimapayachkan.
- ¿Imamantataq rimachkankuman?

- pampa pampapi kawsaymanta.
- Misi huk'uchata mikhurquyta munachkan.
- **¿Ima qillqamantaq rikchakun?**
 - ¿Willakuychu?
 - ¿Harawichu?
 - ¿Takiychu?
- **¿Imaynapitaq willakuy qasqanta yachanki?**
 - Hatun wachu qillqayup kaptin.
 - Qilqap sutinta qhawaspa.
 - Achka wachu qillqayup kaptin.
- **¿Pimantataq rimachkanman?**
 - Misimanta.
 - Huk'uchamanta.
 - Misimantawan Huk'uchamantawan.
- ¿Pitaq kay qillqasqata uqharisqa?
- ¿Imaynatataq yachanchik, pichus kay qillqasqata uqHarin?
- ¿Imamantataq kay qillqa rimanman?
 - Atipanakuymantachu.
 - Maqanakuymanta.
 - Mikhunakuymanta.

ISKAY ÑIQ'I: Qillqa ñawinchay: sapanka ch'inlla ñawinchay.

- Ñawillawan qillqa ñawinchay.
- Ch'inlla mana rimapakuspa
- Utqaylla ñawinchay.

Qillqa ñawinchasqaykimanhina yuyaychakuy imakunamanta rimaqanta.

¿Ñawpaq nisqaykichikmanhinachu kay qillqasqa kasqa?

- Iskay simi rimaq misimanta rimaq.

KIMSA ÑIQ'I: Irqipura yuyaychasqankuta tinkuchinku.

¿Imamantapunitaq kay qillqa rimaq?

- Iskay simi rimaq Misi Huk'uchata wañuchisqa.

¿Imaynatataq yuyaychakurqanki?

- Yaraqay hamuqtinqa imatapis rurasuwanmi.

Yachachiq tapusqanmanhina yuyaychakuy

- Misi allquhina kanispa huk'uchata wañuchin.

TAWA ÑIQ'I: Qillqap yachaynin.

Kaqmanta ñawinhaspa qillqap yachayninta ch'uyanchasun

- Manan suwakunachu imatapis.
- Pisi kallpayuq kaspapis ima ruraytapis atillasunmanmi.
- Mana atuqyanakunachu, wañuchinakunachu wawamasintin.

PICHQA ÑIQ'I: ¿Imaynatam yachaqanchik ñawinchaypi?

¿Imakunatatataq ruraraqanki chay qillqap yachayninta yachanaykipaq?

- Sapallay Ch'inlla qillqata ñawincharqani.
- Irqi masiykunawan yuyaychakusqayta tinkuchini.
- Waqmanta ñawinchani.
- Yachachiqpaq tapukusqankunata kutichini.

¿Imaynataq kay qillqata ñawinchaspa tarikurqanki?

- Kuisqachu.
- Llakisqachu.
- Munaychu qillqa kasqa.

SUQTA ÑIQ'I: Simip ukhun allin riqsinapaq simikuna allin yachanapaq ruranakuna.

Qhawariy allin ñawinchanapaq.

Ch'ikukunata riqsina.

- Imaraykun willakuy kasqanta yachana.

C).- MUSUQ YACHAYKUNATA KAWSANAYKIMAN CHAYAYKACHIQ.

1.- Imaynatam yachaqanchik ñawinchaypi.

- ¿Imakunataq ruranchik kay qillqaq yachayninta yachananchikpaq?
- ¿Imaynataq kay qillqata ñawinchaspa tarikurqanki?

2.- Simip ukhun allin riqsinapaq.

- Yachachiq huk irqita hurqun Iskay simi rimaq misimanta qillqata tarispa ch'ikuykamunanpaq.
- Waq irqitaq huk'ucha qillqata ch'ikumullantaq.

4.3. Propuesta de sesión de aprendizaje utilizando el esquema propuesto en comprensión lectora en segunda lengua (L2)

ACTIVIDAD DE APRENDIZAJE

I.- DATOS INFORMATIVOS:

- 1.1. GRADO** : Cuarto
1.2. SECCIÓN : Única.
1.3. FECHA : 25-08-2010.
1.4. DOCENTE : PAREDES TICONA, Doris.

II.- TÍTULO DE LA ACTIVIDAD: Aprendamos de la Siembra.

III.- EJE TEMÁTICO : Siembra

IV.- ÁREA : Comunicación.

V.- SABER FUNDAMENTAL : Comprensión de textos.

VI.- SABERES APRENDIDOS : Comprende textos poéticos, narrativos a través del proceso de interrogación de textos.

VII.- ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS:

A.- RECUPERACIÓN DE SABERES PREVIOS.

La profesora previa motivación correspondiente, realiza las siguientes interrogantes a los niños y niñas.

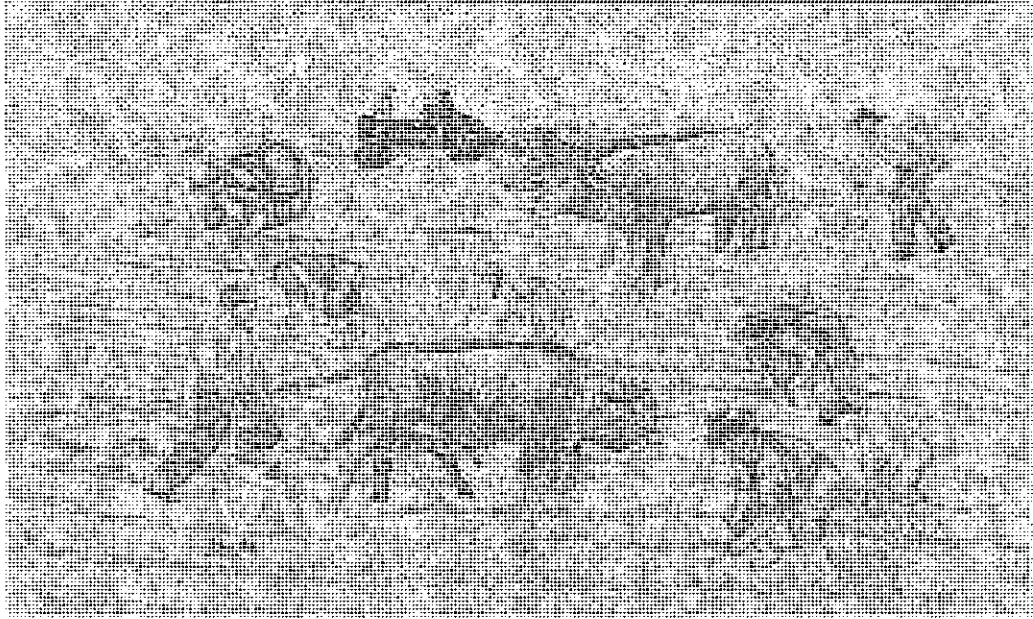
- ¿Cuándo empieza la siembra en tu comunidad?
- ¿Qué productos siembran en estas fechas?
- ¿En qué mes se siembra la papa?

- ¿Participan en la siembra de la papa?
- ¿Cuántas variedades de papa conocen?

B.- CONSTRUCCIÓN DE NUEVOS SABERES:

La profesora en un papelote presenta el texto referido a la siembra.

LA SIEMBRA



La siembra en nuestra comunidad empieza con el barbecho. En el mes de marzo se prepara el terreno y se utiliza el propio pasto como abono natural al ser removida la tierra.

En el mes de setiembre, el abono natural de los ovinos son trasladados a los terrenos barbechados. Para una masa de barbecho, es necesario 15 cargas de guano de ovino. El abono sirve para alimentar la tierra.

En este mismo mes se realiza el sembrío de los granos (quinua, cañahua, cebada y trigo) en los terrenos donde el año anterior ha producido papa.

Para sembrar se toma en cuenta el inicio de la lluvia, sembrándose la papa dulce en las laderas y también la quinua y la Cañahua. La papa amarga se siembra en las pampas, porque es más resistente a las heladas, granizadas; también siembran avena que sirve de forraje para los animales. Algunas familias siembran en andenes que son terraplenes construidos en las laderas de los cerros y otros en los waru warus que son camellones grandes con canales de agua. Antes de la siembra acostumbran realizar el "K'intusqa" se realiza para agradecer la producción.

Los comuneros realizan la siembra con mucha alegría pidiendo a la pachamama abundancia en sus productos

Autor: Equipo de trabajo CARE PERÚ

- ¿Qué dibujos existe al lado del texto?
 - Casas
 - Personas trabajando.
 - Personas sembrando.
 - Barbechando.

- ¿Qué tipo de texto será?
 - Informativo.
 - Narrativo.

- ¿Cómo sabes que es un texto informativo?
 - Porque nos informa de la siembra.
 - Porque no se parece al cuento.

- ¿De qué trata el texto?
 - De los animales.
 - De la siembra.
 - De la cosecha.

- ¿Quién lo escribió?
 - Equipo de trabajo de CARE PERÚ

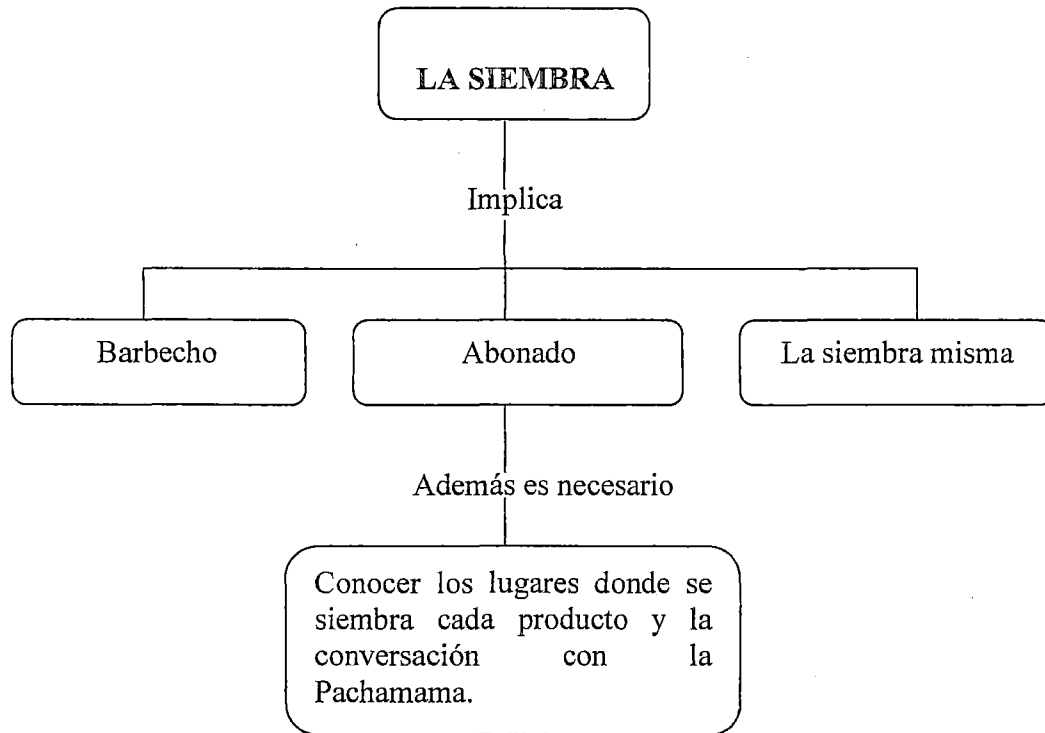
b.- Lectura individual y silenciosa.

- Lee sólo con la vista el texto de la siembra.
- Lee en voz silenciosa y sin conversar.
- Lee rápidamente.
- Extrae las ideas principales del texto.

c.- Confrontación de lo comprendido.

- Confrontan los textos.
- Entre los niños se preguntan. ¿Finalmente, de qué trata el texto?
 - De la siembra.
 - Actividades previas a la siembra.
 - Actividades posteriores a la siembra.
- Comprueban sus hipótesis.
 - Proceso de la siembra
- ¿De qué trata el texto?
 - De la siembra y todo el proceso que implica.
- Identifica nombres de protagonistas, escenarios y sucesos.

d.- Conclusiones



C.- APLICACIÓN Y EVALUACIÓN:

a.- Metacognición.

Se hace una reflexión sobre las estrategias que ha permitido la comprensión del texto entre alumnos y el profesor:

- Primero he observado la lámina del texto, empezando por el dibujo.
- Comprendo el contenido del texto.
- Escuché lo que ha leído el docente.
- Me siento alegre por haber leído sobre la siembra.

b.- **Metalingüística.**- Al realizar el proceso de la comprensión lectora, los niños y niñas deben tomar en cuenta lo siguiente:

- Los signos de puntuación.
- Uso de las mayúsculas.
- Vocabulario adecuado.
- Silueta del texto.

4.4. Resultados del proceso de evaluación a niños y niñas del Cuarto Grado en comprensión lectora.

CUADRO N° 1

BAREMO DE EVALUACIÓN DE COMPRENSIÓN LECTORA

CUARTO GRADO IE. 72 129 CHOCCO-2010.

ESCALA CUALITATIVA	ESCALA CUANTITATIVA
AD = Logro destacado	(16 – 20)
A = Logro previsto	(13 - 15)
B = En proceso	(11 - 12)
C = En inicio	(00 – 10)

Este baremo es elaborado por el autor del presente trabajo de investigación para analizar e interpretar los datos recogidos respecto a la evaluación ejecutada en comprensión lectora a los niños y niñas del cuarto grado. Cada escala tiene un significado que a continuación se explica.

1.- AD = se caracteriza por lo siguiente:

- Capta el significado de las palabras, oraciones y párrafos.
- Identifica detalles.
- Precisa el tiempo y espacio.
- Secuencia los sucesos.
- Descubre la causa y efecto de los sucesos.
- Establece comparaciones.
- Identifica personajes principales y secundarios.
- Reordena una secuencia.

2.- A = Se caracteriza por:

- Complementar detalles que no aparecen en el texto.
- Conjetura los sucesos ocurridos o que puedan ocurrir.
- Predice efectos a determinadas causas.
- Formula hipótesis de las motivaciones internas de los personajes.
- Extrae el mensaje conceptual del texto.
- Deduce conclusiones.
- Predice resultados y consecuencias.
- Infiere la intención comunicativa del autor.
- Reelabora el texto escrito en una síntesis propia.

3.- B = Se caracteriza por:

- Distingue lo real e imaginario del texto.
- Juzga la actitud o comportamiento de los personajes.
- Opina acerca de la intención del autor.

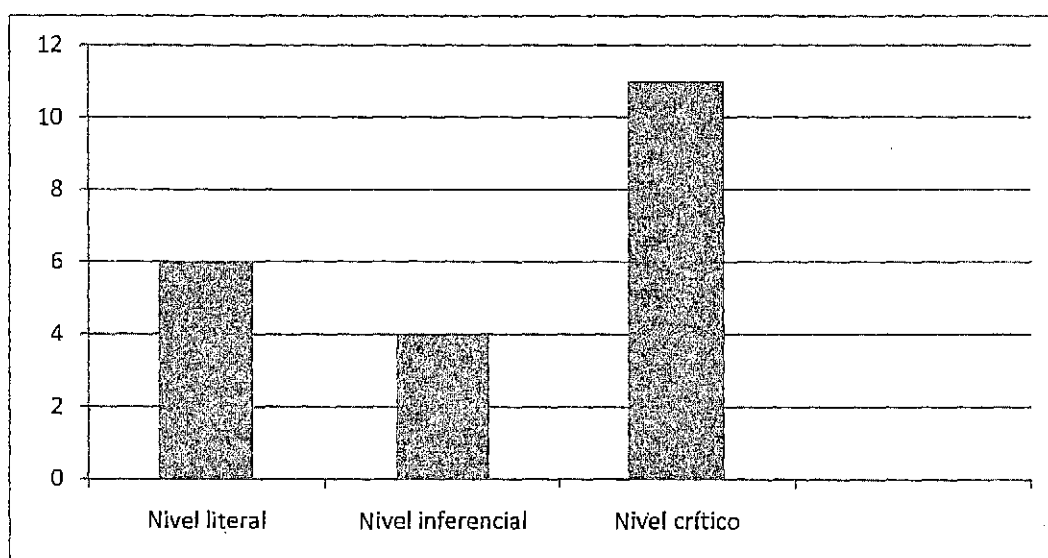
- Argumenta su punto de vista sobre el tema del texto.
 - Valora el contenido y sentido del texto.
- 4.- C = El niño no capta el significado de las palabras, oraciones y párrafos.

CUADRO N° 2
EVALUACIÓN DE COMPRENSIÓN LECTORA
CUARTO GRADO DE LA IE. 72 129 CHOCCO-2010.

ESCALA CUALITATIVA	f	%
Nivel literal	6	29
Nivel Inferencial	4	14
Nivel crítico o valorativo.	11	52
TOTAL	21	100

FUENTE: Ficha de evaluación, elaborado por ejecutor

GRÁFICA N° 1



El cuadro y Gráfica N° 2 nos demuestra que la mayoría de los niños y niñas de EIB de cuarto grado de la IE. 72 129 de Chocco, se encuentran en un nivel significativo, por cuanto de 21 niños investigados (11) se ubican en el nivel Crítico valorativo, que constituye el 52% en tanto, (6) niños se ubican en el nivel Literal y (4) en el nivel Inferencial.

CONCLUSIONES

PRIMERA: La aplicación de estrategias de comprensión lectora utilizada para los niños y niñas de EIB de cuarto grado de la IE. 72129 de Chocco, mejora positivamente en la capacidad de aprender a conocer y profundizar su conocimiento en el año 2010.

SEGUNDA: La mayoría de los niños y niñas de EIB de cuarto grado de la IE. 72 129 de Chocco se encuentran en un nivel significativo crítico valorativo en comprensión lectora. Se llega a esta conclusión porque de 21 niños investigados (11) se ubican en el nivel crítico valorativo, que constituye el 52% de acuerdo al baremo asumido.

TERCERA: Como conclusión general llegamos a que es necesario fomentar, incitar y promover la aplicación de estrategias de comprensión lectora dirigidas para los niños y niñas EIB, promovidas y asesoradas por CARE PERÚ como parte de la aplicación del Proyecto Curricular Regional con el fin de fortalecer los niveles de comprensión lectora, y por ende, mejorar la calidad educativa de nuestra región

SUGERENCIAS

- PRIMERA:** Se basa de que la aplicación de estrategias de comprensión lectora para los niños y niñas de EIB debe ser desarrollado en forma permanente por parte de los docentes. Por tanto, se sugiere que las autoridades de las Instituciones Educativas del distrito de Chupa, promuevan el desarrollo de las habilidades y estrategias relacionadas a la comprensión lectora.
- SEGUNDA:** Es necesario fortalecer las capacidades comunicativas de los niños y niñas, construyendo significados personales del texto a partir de sus experiencias previas como lector y de su relación con el contexto. Por lo que, se sugiere a los docentes utilizar en forma consciente diversas estrategias metodológicas, especialmente las promovidas y asesoradas por CARE PERÚ como parte del Proyecto Curricular Regional.
- TERCERA:** Para fortalecer los niveles de comprensión lectora en los niños y niñas a nivel del distrito de Chupa, es necesario la sensibilización y movilización social. Por tanto, se sugiere a los señores directores y docentes motivar a los padres de familia a participar en el tiempo destinado a la lectura.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA:

- 1.- **CALSIN CALLA, Armando**, “Comprensión y producción textual” Edit. Continental S.R.L. 2006.
- 2.- **Revista Pedagógico Cultural**, “Palabra de maestro” 2005.
- 3.- **Proyecto Care Perú**, “Propuesta Curricular de Educación Intercultural Bilingüe” 2007.
- 4.- **Proyecto Care Perú**, “Enseñanza del quechua como lengua materna en Educación Intercultural Bilingüe” 2007.
- 5.- **CAIRNEY, Trevor H.** “Enseñanza de la comprensión lectora” Cuarta Edición Ediciones Morata S.L. Madrid España , 2002.
- 6.- **CARE PERÚ** “T’ika 01 – 04 Cuadernos de trabajo (2005)
- 7.- **CARE PERÚ** “Propuesta Curricular de EIB” (2006)
- 8.- **GATTI, Carlos**: “Técnicas de lectura y redacción” Universidad del Pacífico Lima 1992
- 9.- **MINISTERIO DE EDUCACIÓN** “Comunicación Propuesta Pedagógica para el desarrollo de las capacidades comunicativas” Lima Perú 2005

ANEXOS

ANEXO N° 01
MATRIZ DE CONSISTENCIA

AREA : Comunicación Integral L2.

LÍNEA : Dificultades en comprensión lectora.

TEMA : Estrategias de comprensión lectora para niños y niñas en escuela EIB de cuarto grado.

TÍTULO : "ESTRATEGIAS DE COMPRENSIÓN LECTORA PARA NIÑOS Y NIÑAS EN ESCUELA EIB DE CUARTO GRADO DE LA IE. N° 72129 DE CHOCCO EN EL 2010"

EJECUTOR: PAREDES TICONA, Doris.

PROBLEMA	OBJETIVOS	JUSTIFICACIÓN	HIPÓTESIS	VARIABLES	INDICADORES
<p>¿Cómo se da el proceso de comprensión lectora en los niños y niñas de cuarto grado de Educación Primaria EIB de la Institución Educativa N° 72129 de Chocco en el 2010?</p> <p>Específicos</p> <p>¿Cuál será la estrategia en comprensión lectora para niños del cuarto grado en la IEP 72129 de Chocco?</p> <p>¿Cuál es el proceso de aplicación de las estrategias en comprensión lectora?</p>	<p>GENERAL:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Analizar el proceso de comprensión lectora en los niños y niñas del cuarto grado de la Institución Educativa N° 72 129 de Chocco en el año 2010. <p>ESPECÍFICOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aplicar estrategias de comprensión lectora para los niños y niñas de EIB del cuarto grado en la I.E. N° 72 129 de Chocco. • Describir el proceso de aplicación de las estrategias de comprensión lectora. 	<p>El presente trabajo de investigación pretende demostrar la importancia de la aplicación de estrategias de comprensión lectora para los niños y niñas del cuarto grado de la I.E. N° 72129 de Chocco en el año 2010.</p>	<p>Por estar en el nivel exploratorio y ser de tipo descriptivo con un diseño no experimental, no utilicé las hipótesis por no ser pertinentes en este tipo de investigación</p>	<p>VARIABLE INDEPENDIENTE</p> <p>Comprensión lectora:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Condicionantes de comprensión lectora:.. <ul style="list-style-type: none"> • Tipo de texto • El lenguaje oral • Las actitudes • El propósito de la lectura. • Niveles de comprensión lectora: <ol style="list-style-type: none"> 1. Literal 2. Inferencial 3. Valorativa o crítica

ANEXO N° 02

Ficha de Evaluación en comprensión lectora.

PRUEBA DE COMPRENSIÓN LECTORA

TAWA ÑIQ'I (4º) WAWAKUNAPA YACHAYNIN CHANINCHAY – QHICHWA

QILLQA TAPUY

- KAY QILLQATA ÑAWINCHAY, CHAYMANTA TAPUKUYKUNATA KUTICHY:

QURA HAMPIKUNA

Ayllunchikpiqa achkha qura wiñan, chaykunaqa urqkunapi, q'asakunapi, pampakunapi wiñan. Chaykunataqa manam tarpunchu, paykunallamantam wiñanku. Unay awichunchikkuna imapaqchus allin chayta yachachiwanchik. Hinaqa ayllunchikpi: muña, llantin, sunila, salwiya, payqu, ch'iri ch'iri, yawar ch'unqa hampikuna wiñanku. Kay qura hampikunaqa unquykunamanta allianapaqmi kanku. Ahina:

- Muñaqa chiri unquykunapaq allin.
- Salwiyaqa, sunila uhupaq allin.
- Payqu, wiksa nanaypaq allin.
- Ch'iri ch'iri, yawar ch'unqa k'irikuna hampinapaq allin.

- CHIQAQ SIMITA AKLLASPA KAY CH'IKUTA (X) CHIMPUY:

1.- ¿IMAMANTATAQ KAY QILLQASQA RIMAN? (1 Pto)

- a) Qura mallkikunamanta
- b) Wasikunamanta
- c) Qura hampikunamanta

d) Q'achukunamanta

2.- SAPANKA HAMPITA HAMPISQAN UNQUYWAN TINKUCHIY: (4 Ptos)

HAMPIKUNA	UNQUYKUNA
Payqu	Chiri unquykunapaq allin.
Ch'iri ch'iri	Uhu unquypaq allin.
Muña	Wiksa nanaypaq allin.
Salwiya	K'iri hampinapaq allin.

ÑAWINCHAY ALLINTA, HINASPI TAPUKUYKUNATA KUTICHIY:

MAMA HAK'AKLLUMANTA

(Aranway)

Huk p'unchawsi mama hak'aklluqa puka haya uchuta mutk'api kutarquspa kimsa uñachankunaman papachata chikan uchu kutachantinta utqaylla mikhuchin.

Paqariptin, sara chakraman puchkaykuspa chayan, chuqllutas huqariyta qallaykun, irqikunataqsi mana yanapankuchu, aswanpas sarapa suni chukchanta wallqaykukuspas supay apaqta pukllaykunku.

Ch'isi chayamuptin mamanku sara wiru q'ipillaña sayk'usqa imawasiman kutisun- nin. Manas irqikunaqa ima saratapis pallasqakuchu, chayraykus irqikunaqa mana ima sara mikhunatapis chay p'unchaw mikhusqakuchu. Chay p'unchawmanta pachas, irqikunaqa ñawpaqtaraq llamk'anku, chaymanta pukllanku.

1.- ¿PIKUNAMANTATAQ KAY QILLQA RIMAN? (2 Ptos)

- Runakunamanta.
- Chiwchikunamanta.
- Mama hak'akllu uñankunamantawan.
- Liqichukunamanta.

2.- IMANINTAQ KAY RIMAY: “SUPAY APAQTA PUKLLAYKUNKU” (3 Ptos)

- a) Sinchita pukllaykunku.
- b) Mana pukllankuchu.
- c) Mamallan llamk’an.
- d) Llapan llamk’anku.

3.- ¿MAYTATAQ LLAPAN PISQUKUNA PURISQANKU? (2 Ptos)

- a) Wasiman
- b) Mayuman
- c) Sara chakraman
- d) Papa chakraman.

4.- ¿IMA YACHAYTATAQ KAY QILLQA QUWANCHIK? (3 Ptos)

- a) Ñawpaqta pukllay allin.
- b) Suwakuy yachayta.
- c) Ñawpaqtaraq llamk’aytaqa rurana.
- d) Amaña llamk’ayta.

5.- ¿IMARAYKUTAQ MAMA HAK’AKLLU MANA MIKHUNATA UÑANKUNAMA QUSQACHU? (2 Ptos)

- a) Mana sara pallasqankumanta
- b) Mana chakraman purisqankumanta
- c) Mana mikhunata apasqachu chayrayku
- d) Mana uñanmanqa qunanchu

6.- SICHUS HAK’AKLLUQ UÑANKUNA MANA PUKLLANKUMANCHU KARQAN HINA, MAMAN IMANANMANTAQ KARQAN? (3 Ptos)

- a).- Manan imaninmanpaschu.
- b).- Mikhunata qunman karqan
- c).- Mana allinchu ninman.
- d).- Pukllaychik nispa ninman.

ANEXO N° 03PRUEBA DE COMPRENSIÓN LECTORA

COMUNICACIÓN INTEGRAL CUARTO GRADO: CASTELLANO

Lee con atención el siguiente texto.

ORDEÑAMOS UNA VACA

Para ordeñar una vaca se realizan las siguientes acciones:

- Empezar a ordeñar.
- Amarrar las patas de atrás
- Lavarse las manos
- Lavar los pezones de la vaca

1.- Ahora ordena las ideas de acuerdo a la prioridad de las acciones: (04 puntos)

1°

2°

3°

2.- El texto leído y ordenado sería: (01 punto)

- a) Una adivinanza
- b) Una instrucción
- c) Una fábula
- d) Un cuento

3.- Marca con una (X) en el lugar que corresponde. (03 puntos) códigos

ACCIONES ELEMENTOS	Lavar los pezones .de la vaca	Amarrar patas de atrás	Ordeñar la vaca.
Manos			
Soga			
Agua			

Lee y contesta las preguntas marcando con una (X) la respuesta correcta.

El gato y los ratones

Había una vez un gato muy cazador que no dejaba en paz a los ratones. Los ratones, del miedo, no salían de sus cuevas ni para ir a comprar queso a los ratones queseros.

Un sábado por la noche, el gato se fue de fiesta y los ratones aprovecharon para reunirse.

- Tenemos que unirnos y luchar contra el enemigo gato -dijo un ratoncito.

- ¡Vivimos con el corazón en la boca! -dijo otro.

Entonces, un ratón viejo y sabio propuso lo siguiente:

- A este gato hay que agarrarlo dormido y atarle al cuello una cinta con un cascabel. Cuando oigamos ¡tilín! ¡tilín! Sabremos que se acerca. Y cuando no oigamos ¡tilín! ¡tilín! nos pasaremos tranquilos.

Era una idea genial. Todos la festejaron mucho. Pero... ¿quién le ponía el cascabel al gato?

- Yo no sé poner cascabeles -dijo un ratón.

- Yo no sé atar cintitas -dijo otro.

Uno por uno, todos se disculparon. Y, a pesar de que habían aplaudido al ratón sabio, nadie se atrevió a ponerle el cascabel al gato. Porque es fácil decir: "Hay que hacer esto. Hay que hacer aquello". Pero hacerlo es mucho más difícil.

4.- ¿Quién es el personaje principal? (02 puntos)

- a) Los ratones
- b) El gato
- c) Los cascabeles

5.- ¿Qué quiere decir "Era una idea genial"? (02 puntos)

- a) Un pensamiento conocido
- b) Un deseo ambicioso
- c) Un pensamiento brillante

6.- ¿Dónde pasaron los hechos? (01 punto)

- a) Cerca de la cueva de los ratones

- b) Cerca de la casa del gato
- c) Cerca al pueblo

7.- El mensaje que nos da el texto es: (02 puntos)

- a) Hay que proponer algo que se puede hacer.
- b) Hay que motivar las personas
- c) No hay meterse en cosas peligrosas

8.- Por qué los ratoncitos no se atrevían a ponerle el cascabel al gato? (02 puntos)

- a) Tenían miedo al gato
- b) No se animaban
- c) Solo un ratoncito era sabio

9.- ¿Cómo debieron actuar los ratones? (03 puntos)

DESARROLLO DE UNA ACTIVIDAD DE APRENDIZAJE DE COMPRENSIÓN
LECTORA DE NIÑOS DEL CUARTO GRADO INSTITUCIÓN EDUCATIVA
PÚBLICA N° 72129 CHOCCO-25-08-2010

